

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 4 (1931)
Heft: 11

Artikel: Utilisation des circuits automatiques pour des buts militaires [fin]
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-563105>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

kleinen Funker-Musik (à la Kp. 1), wozu er eingeladen wird, die Mannschaft zu sammeln. — Von Seite der alten Funkergarde — deren Teilnahme an unseren Versammlungen von den jüngeren immer mit Freude vermerkt wird — kommt der Vorschlag zur Abhaltung eines gemütlichen Unterhaltungsabends im Laufe des Winters. Diese Anregung wird mit Akklamation aufgenommen. Bereits 2215 Uhr konnte der Präsident die gut vorbereitete und ebenso verlaufene Generalversammlung schliessen, an die sich ein gemütlicher Hock anschloss. -Ag-

Redaktion: E. Brunner, Sekt. Basel. — H. Hagmann, Sekt. Bern. — H. Pfister, Sektion Winterthur. — Obmann: E. Abegg, Breitensteinstr. 22, Zürich 6.

VEREINIGUNG SCHWEIZ. FELDTELEGRAPHENOFFIZIERE

Redaktion: Oblt. Merz, Ftg. Off. Tg. Kp. 4, Olten.

Utilisation des circuits automatiques pour des buts militaires.

Par le 1^{er} Lt. H. Fellrath, Cp. Tg. 2. (Suite et fin.)

Circuits interurbains de raccordement des centrales automatiques: Au repos, la situation électrique, de principe, est indiquée par la figure 4.

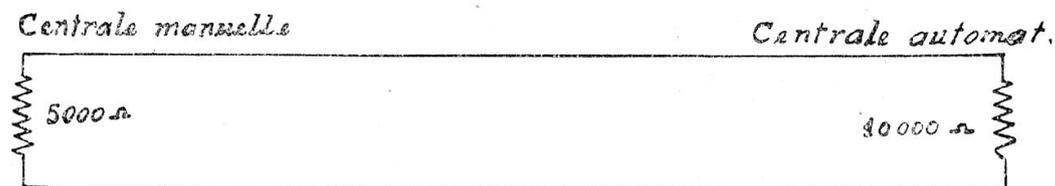


Fig. 4.

Comme il doit être fait abstraction de la terre, il paraîtrait possible d'utiliser deux lacets pour former une ligne militaire à double fils (fig. 5).

Ce n'est cependant pas le cas, car dès qu'une ou l'autre des lignes est en service, nous retrouvons les inconvénients décrits pour les circuits d'abonnés. Les stations percevront tous les signaux musicaux et les impulsions qui excluent toute conversation. —

En conclusion, il doit être fait abstraction des lignes civiles aboutissant à des centraux automatiques, pour l'établissement de raccordements militaires, par simultané ou duplex. Toute combinaison dérangera les conversations civiles et militaires. Une fausse connexion ou un oubli risque même de bloquer toute la centrale civile. Cela est d'autant plus grave que la levée de tels

dérangements nécessitera presque toujours la présence de spécialistes devant parcourir parfois de longs parcours pour atteindre la centrale automatique.

Il ne restera donc que deux possibilités:

- a) *Ligne d'abonné*: S'entendre avec l'intéressé et utiliser le lacet d'une façon indépendante après l'avoir exclu au distributeur. Utiliser le circuit avec la centrale automatique en tenant compte de la situation du compteur local pour éviter une mise en compte arbitraire.

Le service du génie fournit ou fournira dans ce but des disques d'appel qui pourront facilement s'adapter aux téléphones *C* ou *F*.

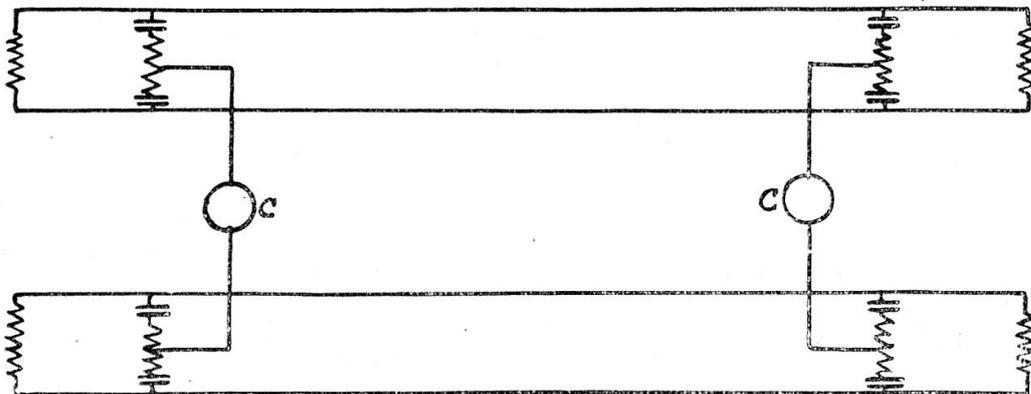


Fig. 5.

- b) *Ligne interurbaine*: Exclusion pure et simple d'un raccordement (ils sont souvent nombreux) après entente avec l'office téléphonique, sans omettre d'exclure la possibilité de sortie à la centrale automatique (bouton spécial d'exclusion qui existe dans chaque centrale).

Il faudrait que les Cp. Tg. soient à même dans la suite de tirer davantage parti des installations automatiques du réseau civil par l'établissement de réseaux indépendants qui y seront, tout ou en partie, raccordés. Toute cette importante question devra bien tôt ou tard faire l'objet d'un complément d'instruction des troupes spécialisées dans ce domaine et particulièrement des compagnies de télégraphistes et de radio-télégraphistes. Ces derniers sont aussi intéressés à cette question, dans une proportion plus restreinte, il est vrai.

Nachschrift. Herr Oblt. Fellrath, als kompetente Persönlichkeit in Automatisierungsfragen, hat auf die grossen neuen Aufgaben, die durch die in absehbarer Zeit kommende Automatisierung des ganzen schweizerischen

Telephonnetzes den Tg. Kp. im allgemeinen und uns Ftg. Offizieren im speziellen erwachsen hingewiesen. Sollen die Tg. Kpn. ihre Leistungsfähigkeit behalten, so bedingt das eine Modernisierung und teilweise Aenderung des Zentralen- und Apparatenmaterials. Wir hoffen, im Laufe des Winters dieses Thema aufgreifen zu können. Red.

Decknamen.

Ein Zwischenfall aus den Manövern der 4. Division.

Die I. Br. 12 mit dem Decknamen «Elsa» verlegt ihren Kdo. Posten nach Reiden in den «Gasthof zum Mohren». Von einem Ziviltelephon aus verlangt eine eifrige Telephonordonnanz irgend eines Stabes, die von der Wichtigkeit der Decknamen voll und ganz durchdrungen ist, der Zivilzentrale:

«Bitte ‚Elsa‘»,

«Auf unserem Bureau heisst niemand Elsa»;

«Ja, die Elsa im «Gasthof zum Mohren»;

«Einen Augenblick, bitte».

Die Telephonistin kommt zurück mit dem Bericht:

«Im ‚Gasthof zum Mohren‘ gibt es keine Kellnerin namens Elsa!»

Ob die Ordonnanz dann mit der wirklichen «Elsa» verbunden wurde, entzieht sich unserer Kenntnis.

WO VERKEHREN DIE PIONIERE ?
BEI MICHEL IM **ZUNFTHAUS ZUR ZIMMERLEUTEN**
ZÜRICH 1, RATHAUSQUAI 10 — Bekannt für seine Spezialitäten aus Küche und Keller
Stammlokal der Sektion Zürich 20

E. O. BÄR, Fein-mechanische Werkstätte, BERN
empfiehlt sich bestens für Anfertigung von kompletten 31
Apparaten ♦ Bestandteilen ♦ Massenartikeln

Maschinenfabrik Agathon A.-G.
Solothurn Heidenhubelstrasse 10 — Telephon 86

übernimmt 27

**Dreh-, Fräs-, Schleif- und Hobelarbeiten, sowie
das Anfertigen von Maschinen und Apparaten
in Präzisionsausführung**

bei günstiger Berechnung und prompter Bedienung